

MOVERI

Pagare
20 cent./litro
in WIR

Richiesta della carta
per i clienti WIR



Oel-Pool uses
bp trade marks
under licence

Richiesta per aziende e flotte

Richiediamo la carta carburante MOVERI-WIR in base ai seguenti dati:

Azienda _____

Ragione sociale _____

Via, n° _____

NPA / località _____

Sede legale _____

(si prega di allegare una copia dell'estratto del registro di commercio) _____

Referente _____

Cognome/nome _____

E-mail _____

Telefono _____

Parte supplementare da compilare in caso di ditta individuale, società in nome collettivo e Sagl:

Cognome / nome _____

Data di nascita _____

Indirizzo privato _____

NPA / località _____

A questo indirizzo dal _____

Residenza precedente, se da meno di 2 anni a questo indirizzo _____

Indirizzo privato _____

NPA / località _____

Vorrei diverse carte per la nostra flotta di veicoli:

Carta	Nome per la carta (max. 25 caratteri)	Nome per la fattura (max. 25 caratteri)	Limite della carta
-------	--	--	-----------------------

1 _____

2 _____

3 _____

4 _____

5 _____

Apponendo la propria firma, il richiedente conferma che i dati summenzionati sono corretti e che ha ricevuto, letto e accettato le «Condizioni generali per l'utilizzo della carta carburante MOVERI-WIR», versione del 02.2023. Luogo di adempimento e foro competente è Suhr. Restano riservate le disposizioni vincolanti sui fori competenti.

Luogo / data _____

Firma/e giuridicamente _____

valida/e del/i richiedente/i _____

Nel caso di aziende, firma/e secondo il registro di commercio; si prega inoltre di scrivere i nomi dei firmatari in stampatello

Richiesta per privati

Richiedo la carta carburante **MOVERI-WIR** in base ai seguenti dati:

Signora Signor

Nome _____

Cognome _____

Via, n° _____

NPA / località _____

A questo indirizzo dal _____

Residenza precedente, se da meno di 2 anni a questo indirizzo

Via, n° _____

NPA / località _____

Telefono _____

E-mail _____

Data di nascita _____

Nazionalità _____

Permesso di soggiorno (se non di nazionalità svizzera) _____

Vorrei la/e seguente/i carta/e:

Carta	Nome per la carta (max. 25 caratteri)	Nome per la fattura (max. 25 caratteri)
-------	--	--

1 _____

2 _____

3 _____

4 _____

5 _____

Apponendo la propria firma, il richiedente conferma che i dati summenzionati sono corretti e che ha ricevuto, letto e accettato le «Condizioni generali per l'utilizzo della carta carburante MOVERI-WIR», versione del 02.2023. Luogo di adempimento e foro competente è Suhr. Restano riservate le disposizioni vincolanti sui fori competenti.

Luogo / data _____

Firma giuridicamente _____

valida del richiedente _____

Condizioni generali per l'utilizzo della carta carburante MOVERI-WIR

Le presenti condizioni generali (di seguito denominate CG) sono applicabili alla carta carburante MOVERI-WIR e regolano il rapporto giuridico tra la società emittente della carta (MOVERI SA, Spittelweg 1, 5034 Suhr, e-mail: info@moveri.ch, tel. 0848 848 490; di seguito denominata «MOVERI») e il titolare della carta. Per semplificare la lettura, di seguito viene utilizzata esclusivamente la forma maschile. Naturalmente, essa si riferisce sempre anche alla forma femminile.

1. Nell'ambito delle presenti «Condizioni generali per l'utilizzo della carta carburante MOVERI-WIR» (di seguito denominate CG), il titolare della carta è autorizzato a utilizzare la carta carburante MOVERI-WIR ed eventuali carte supplementari per rifornirsi di carburante presso le stazioni di servizio indicate da MOVERI, a condizione che MOVERI abbia verificato e accettato la richiesta del titolare della carta. La carta carburante MOVERI-WIR permette al titolare della carta di pagare parzialmente tramite WIR la fattura mensile per i suoi acquisti di carburante.
2. MOVERI si riserva espressamente il diritto di richiedere informazioni da uffici pubblici, controllori di solvibilità esterni o altre istituzioni idonee a chiarire la solvibilità al fine di controllare la richiesta della carta ed elaborare il rapporto contrattuale. MOVERI si riserva inoltre il diritto di rifiutare le richieste di carte senza indicarne i motivi. In linea di principio, le carte carburante MOVERI-WIR vengono rilasciate soltanto a persone fisiche e giuridiche che hanno il loro domicilio o la loro sede aziendale in Svizzera.

Nel caso di clienti commerciali, MOVERI può richiedere un deposito cauzionale a seconda del risultato della verifica della solvibilità e del registro commerciale. Con la carta carburante MOVERI-WIR i clienti privati possono ottenere carburanti per un massimo di CHF 800.– al mese per carta. MOVERI può prevedere dei limiti giornalieri e, nel caso specifico, permettere un limite più alto per mese e per carta.

3. Ciascun punto di accettazione fornisce le prestazioni al contraente identificato che mostra la carta carburante MOVERI-WIR e questo rispetto a qualsiasi altro partner contrattuale in nome e per conto proprio. Tutti i fornitori di prestazioni della catena forniscono le loro prestazioni a proprio nome e per proprio conto e sopportano sia l'obbligo di garanzia che il rischio del credere e riscuotere nei confronti del loro rispettivo destinatario delle prestazioni (cosiddetta transazione a catena).
4. Per ogni prestazione acquistata con una carta carburante MOVERI-WIR, il titolare della carta riceve una bolla di consegna dal punto di accettazione (sulla quale non è contenuta l'IVA svizzera). Il titolare della carta ha diritto a una fattura conforme all'imposta sul valore aggiunto esclusivamente nei confronti di MOVERI.

5. Il titolare della carta riceve un codice PIN per ogni carta carburante MOVERI-WIR. Il codice PIN deve essere sempre tenuto separato dalla carta carburante MOVERI-WIR e deve essere mantenuto segreto dal titolare della carta. Il titolare della carta è responsabile di tutti gli acquisti di carburante effettuati con il codice PIN e della sua carta carburante MOVERI-WIR e si impegna a pagare questi acquisti anche se nel frattempo la carta carburante MOVERI-WIR è andata persa. Lo smarrimento o il furto delle carte carburante MOVERI-WIR deve essere segnalato immediatamente a MOVERI. La segnalazione di smarrimento fatta per telefono deve essere confermata immediatamente per iscritto.
6. Il titolare della carta si impegna a pagare le fatture mensili entro il periodo indicato sulla fattura. Le fatture sono inviate esclusivamente per e-mail in formato PDF all'indirizzo e-mail indicato dal titolare della carta. Attualmente le fatture vengono inviate per e-mail gratuitamente, ma MOVERI si riserva espressamente il diritto di introdurre in qualsiasi momento una tassa amministrativa (vedi modifiche delle condizioni generali di contratto, punto 15). Il titolare della carta carburante MOVERI-WIR può pagare un massimo di 20 centesimi/litro con WIR. L'importo rimanente deve essere pagato in CHF con una ricevuta di versamento separata. Se il titolare della carta cade in mora, la possibilità di un pagamento WIR viene annullata e l'intero importo della fattura in CHF diventa esigibile. MOVERI può aumentare o diminuire in qualsiasi momento la quota massima di pagamento in WIR di 20 centesimi/litro. Un adeguamento della quota massima di pagamento in WIR sarà notificato al titolare della carta per iscritto per e-mail 30 giorni prima del cambiamento.
7. Il presupposto per l'utilizzo di una carta carburante MOVERI-WIR è che il titolare della carta abbia un conto presso la banca WIR. La quota del pagamento WIR sull'importo totale della fattura è indicata soltanto sulla fattura mensile, ma non sullo scontrino del distributore della stazione di servizio. Per la conversione di una carta carburante MOVERI-WIR in una normale carta carburante MOVERI (senza quota in WIR) è necessaria una richiesta scritta (via e-mail) del titolare della carta a MOVERI. Per il pagamento con la carta carburante MOVERI-WIR non vengono concessi ulteriori vantaggi o sconti.
8. Il programma WIR può essere terminato da MOVERI senza dare motivazioni. Il titolare della carta sarà avvisato per iscritto per e-mail 30 giorni prima della fine della relazione commerciale. Al termine della relazione commerciale, l'eventuale saldo del credito WIR, vale a dire un pagamento in eccesso del debitore, sarà ritrasferito al titolare della carta entro 30 giorni sul conto bancario dal quale è stato effettuato il precedente trasferimento.
9. Se il titolare della carta non adempie agli obblighi derivanti dal contratto con MOVERI o se un controllo della solvibilità effettuato nel frattempo porta a un risultato negativo, MOVERI si riserva il diritto di bloccare temporaneamente o completamente la carta carburante MOVERI-WIR o di disdire il rapporto contrattuale con effetto immediato. Saranno inoltre addebitati al

titolare della carta tutti i costi e le spese che MOVERI deve sostenere a causa del mancato pagamento (in particolare spese di sollecito e incasso, interessi di mora). Con il terzo sollecito, al cliente verranno addebitati ulteriori CHF 10.– per ogni sollecito come spese di sollecito. Se il titolare della carta non utilizza la sua carta carburante MOVERI-WIR per un periodo di tempo prolungato, MOVERI si riserva il diritto di bloccare la carta in seguito a inattività. MOVERI può incaricare terzi di riscuotere i crediti scaduti o cedere i crediti a terzi.

10. Il titolare della carta deve comunicare immediatamente per iscritto a MOVERI ogni cambiamento di nome e di indirizzo. Le comunicazioni di MOVERI all'ultimo indirizzo fornito dal titolare della carta sono considerate validamente consegnate. Se un indirizzo fornito dal titolare della carta non può essere verificato da MOVERI, quest'ultima si riserva il diritto di richiedere una conferma ufficiale di domicilio al titolare della carta. I costi per le ricerche di indirizzi sostenuti da MOVERI a causa del mancato rispetto di questa disposizione vengono addebitati al titolare della carta.
11. Le carte carburante MOVERI-WIR danneggiate, smarrite o rubate vengono sostituite al costo di CHF 10.–.
12. Il titolare della carta ha il diritto di richiedere in qualsiasi momento la cancellazione dei dati memorizzati su di lui. Tuttavia, questo è possibile soltanto se egli termina il rapporto contrattuale in conformità con il punto 16. In questo caso, i dati che non sono più necessari per gli scopi per i quali sono stati raccolti o la cui conservazione non è più necessaria per motivi giuridici saranno cancellati alla fine del rapporto contrattuale.
13. Sottoscrivendo la richiesta della carta, il titolare della carta acconsente che i suoi dati personali come cognome, nome, età, sesso, indirizzo di domicilio, indirizzo e-mail, numero di telefono e dati delle transazioni vengano utilizzati per misure di marketing e pubblicitarie e, in particolare, per la valutazione dei suoi dati per la pubblicità personale, nonché per informazioni su attività speciali (svolgimento di concorsi e giochi a premi). Il titolare della carta può revocare il suo consenso alla pubblicità in qualsiasi momento tramite comunicazione elettronica, telefonica o postale.
14. In conformità con il rispettivo stato della tecnica, i dati del titolare della carta sono protetti dall'accesso di terzi non autorizzati. Il titolare della carta riconosce che esiste sempre un certo rischio associato alla trasmissione elettronica e che la società emittente della carta non può assumersi alcuna responsabilità per la trasmissione di dati tramite Internet o altri canali elettronici. I dati del titolare della carta possono essere comunicati a terzi

se ciò risultasse necessario o utile per il corretto svolgimento del rapporto contrattuale nonché per la realizzazione di attività di marketing ai sensi del punto

13. I dati vengono trasferiti all'estero per l'elaborazione soltanto se è garantito uno standard almeno paragonabile alla legislazione europea o svizzera sulla protezione dei dati. I terzi sono obbligati a non trattare e non trasmettere ad altri terzi i dati oltre l'incarico specifico nell'ambito dell'elaborazione del rapporto contrattuale tra MOVERI e il titolare della carta. I dati del titolare della carta possono anche essere trasmessi quando esiste un rispettivo obbligo legale o se la consegna è richiesta da un tribunale o da un'altra autorità. I dati del titolare della carta saranno conservati per il tempo necessario a rispettare le leggi pertinenti o per lo scopo particolare per il quale sono stati raccolti.
15. MOVERI si riserva il diritto di modificare e integrare in qualsiasi momento le CG. Le modifiche e le integrazioni alle CG (compreso qualsiasi adeguamento delle spese amministrative) saranno pubblicate su www.moveri.ch e/o comunicate al titolare della carta con altri mezzi adeguati. Esse sono considerate approvate se il titolare della carta non le contesta per iscritto a MOVERI entro 30 giorni dalla data della fattura e allo stesso tempo restituisce la carta o continua a utilizzare la carta dopo aver ricevuto le modifiche e le integrazioni. Se il titolare della carta solleva un'opposizione in tempo utile, il rapporto contrattuale tra MOVERI e il titolare della carta termina immediatamente, fatti salvi i diritti esistenti derivanti da o in relazione all'uso precedente. La carta non è più valida dal momento in cui MOVERI riceve l'opposizione.
16. Sia il titolare della carta che MOVERI possono disdire il presente accordo in qualsiasi momento tramite lettera raccomandata. In tal caso il titolare della carta è obbligato a restituire immediatamente la carta carburante MOVERI a **Moveri SA, Card Center, Chemin Mettlen 9b, 2500 Biel/Bienne 6** o a smaltirla dopo averla tagliata.
17. Sottoscrivendo la richiesta della carta, il titolare della carta accetta le CG.
18. Il contratto tra il titolare della carta e MOVERI è regolato dal diritto svizzero. Il foro competente è Suhr, con riserva di disposizioni legali obbligatorie.

Suhr, 02.2023

Inviare la richiesta in busta chiusa a
Moveri SA
Chemin Mettlen 9b | CH-2500 Biel/Bienne 6



1 carta – 3 marchi – oltre 670 stazioni di servizio

I vantaggi per voi:

- Oltre 670 stazioni di servizio
Ruedi Rüssel, Miniprix e bp ovunque
- Rifornimento senza contanti 24 ore su 24
- Limiti mensili individuali per carta
- Fattura mensile chiara e trasparente
- Fatturazione elettronica
- Semplice richiesta di rimborso dell'imposta sul valore aggiunto

Moveri SA

Chemin Mettlen 9b | CH-2500 Biel/Bienne 6 | T 0848 848 490
info@moveri.ch | www.moveri.ch